

## РЕСПУБЛІКА БОЛГАРІЯ

Джерела інформації щодо національного законодавства  
з інтелектуальної власності:<http://www.bpo.bg>

Органи влади з питань правової охорони інтелектуальної власності	
Промислова власність	Patent Office of the Republic of Bulgaria Патентне відомство Республіки Болгарія
Авторське право та суміжні права	Copyright and Related Rights Division — Ministry of Culture — Copyright Division Управління з авторського права та суміжних прав — Міністерство культури — Відділ з авторського права

Національне законодавство з інтелектуальної власності Авторське право та суміжні права		
Law on Copyright and Related Rights (16 June, 1993 last modified on 22 March, 2000)	Закон про авторське право та суміжні права від 16 червня 1993 р.	
Regulation of the Council of Ministers № 87 of 16 April, 1996 on the System of Verification of the Right of Reproduction and Distribution of Audio and Video Recordings, is amended by: Regulation of the Council of Ministers № 164 of 18 April, 1997 on the Amendment to Regulation of the Council of Ministers № 87 of 16 April, 1996	Регламент Ради Міністрів № 87 від 16 квітня 1996 р. про систему контролю прав на копіювання і розповсюдження аудіо- та відеозаписів, зі змінами, внесеними Регламентом Ради Міністрів № 164 від 18 квітня 1997 р.	Регламент передбачає реєстрацію всіх договорів про набуття прав на копіювання та розповсюдження аудіо- та відеозаписів у Національній Раді з авторських та суміжних прав Міністерства культури. Регламент висуває додаткові вимоги контролю за використанням об'єктів авторських і суміжних прав та до ліцензування виробників дисків

Regulation of the Council of Ministers № 120 of 25 March, 1997 on the establishment of Council for Copyright and Neighbouring Rights Protection	Регламент Ради Міністрів № 120 від 25 березня 1997 р. про заснування Ради з охорони авторських прав та суміжних прав	Рада з авторського права та суміжних прав заснована Радою Міністрів як орган, що координує заходи та діяльність державних установ проти нелегального використання об'єктів охорони авторського права. Головою Ради є віцепрем'єр-міністр, призначений Радою Міністрів, заступником голови є міністр культури
Regulation of the Council of Ministers № 493 of 23 December, 1997	Регламент Ради Міністрів № 493 від 23 грудня 1997 р.	Регламент вводить автоматичний ліцензійний режим для експорту комп'ютерного програмного забезпечення на носіях CD-ROM й аудіо-та відео записів
Regulation of the Council of Ministers № 22 of 1998 amending and supplementing the Tariff of Fees Collected by the Ministry of Industry under the Law on State Fees, adopted by Regulation of the Council of Ministers № 118/1995	Регламент Ради Міністрів № 22 від 1998 р. про внесення змін та доповнень до тарифів зборів, що сплачуються Міністерству промисловості відповідно до Закону про державні збори № 118 від 1995	Регламент встановлює збір за видачу ліцензії на виробництво компакт-дисків у розмірі 5 000 000 болг. лей

#### Промислова власність

Regulation of the Council of Ministers № 277 of 27 June, 1996 on the Tariff of Fees Collected by the Patent Office of the	Регламент Ради Міністрів № 277 від 27 червня 1996 р. про тарифи зборів, що сплачуються до Патентного відом-	Регламент встановлює збори, що сплачуються Патентному відомству Республіки Болгарія за патенти, торговельні
---	---	---

Republic of Bulgaria	ства Республіки Болгарія	марки, марки обслу- говування, проми- слові зразки, геогра- фічні зазначення, нові сорти рослин та породи тварин
----------------------	-----------------------------	---

#### Винаходи

Patent Law, of 18 March, 1993, last amendment of 4 April, 2008	Патентний закон від 18 березня 1993 р. з останніми змінами на 4 квітня 2008 р.	Закон містить основні положення щодо охорони прав на винаходи та корисні моделі
Regulation of the Council of Ministers № 137 of 15 July, 1993 on Industrial Property Representatives, is amended by: Regulation of the Council of Ministers № 214 of 10 October, 1994 on Amendments to Regulation № 137 of 15 July, 1993 on Industrial Property Representatives	Регламент Ради Міністрів № 137 від 15 липня 1993 р. про представників з промислової власності	Регламент встановлює детальні вимоги, які представники у справах з промислової власності повинні виконувати з метою представлення та захисту законних прав та інтересів фізичних та юридичних осіб у сфері промислової власності. Регламентом також визначені особи, які можуть стати представниками у сфері промислової власності

#### Корисні моделі

Patent Law of 18 March, 1993, last amendment of 4 April, 2008	Патентний закон від 18 березня 1993 року з останніми змінами на 4 квітня 2008 р.	Закон містить основні положення щодо охорони прав на винаходи та корисні моделі
---	--	---

#### Промислові зразки

Law on Industrial Designs of 2 September, 1999	Закон щодо промислових зразків від 2 вересня 1999 р.	Закон регулює відносини у сфері охорони прав на промислові зразки
--	--	---

<b>Компонування (топографії) інтегральних схем</b>		
Law of 1999 on Topography of Integrated Circuits of September 2, 1999	Закон про топографії інтегральних мікросхем від 2 вересня 1999 р., чинний з 15 грудня 1999 р.	
<b>Сорти рослин/породи тварин</b>		
Law of 19 September, 1996 on the Protection of New Plant Varieties and Animal Breeds	Закон про захист нових сортів рослин та порід тварин від 19 вересня 1996 р.	
Regulation of the Ministry of Agriculture and Food Industry № 31 of 1996 on Industrial Property Representatives	Регламент Міністерства сільськогосподарства та харчової промисловості № 31 від 1996 р.	Регламент визначає деталізовані вимоги, яким мають відповідати представники у сфері промислової власності, щоб представляти та захищати права і законні інтереси фізичних та юридичних осіб у сфері нових сортів рослин і порід тварин
<b>Торговельні марки та назви місць походження/ географічні зазначення/зазначення походження</b>		
Law on Marks and Geographical Indications of 1 September, 1999 last amendment of 13 February, 2009	Закон про торговельні марки та географічні зазначення від 1 вересня 1999 р., зі змінами від 13 лютого 2009 р.	
<b>Інше законодавство Республіки Болгарія, пов'язане з питаннями інтелектуальної власності</b>		
Constitution of the Republic of Bulgaria, established by the Grand National Assembly on 12 July, 1991 article 5, paragraph 4 and article 54, paragraph 3.1	Конституція Республіки Болгарія, заснована Великою Національною Асамблеєю 12 липня 1991 р. (п. 4 статті 5, п. 3.1. статті 54)	Стаття 5 Конституції Болгарії встановлює: будь-які міжнародні акти, що були ратифіковані за конституційно встановленою процедурою, стають части-

		ною національного законодавства країни. Вони замінюють будь-яке національне законодавство, якщо останнє передбачає інше. Параграф 3 статті 54 проголошує, що держава захищає всі права винахідників, авторське та суміжні права
Law on Protection of Competition 13 May, 1991	Закон про захист від конкуренції від 13 травня 1991 р.	Закон забезпечує захист від недобросовісної конкуренції. Він забороняє розголошення виробничих або комерційних таємниць
Наредба за граничні мерки за захитана правата върху ан-телектуалната собственост, приета с ПМС № 249/ 27.11.2000 г.	Правила про граничні заходи для захитану права інтелектуально власно-сти № 249 від 27 лис-топада 2000 р.	
Вътрешни правила за приемане по електронен път в Патентно ведомство на България на искания за предварителните проучвания за обектите на индустриалната собственост, подписани с универсален електронен подпис (в сила от 01.01.2005 г.)	Внутрішні правила про прийом Патентним відомством Республіки Болгарія електронною поштою заявок на об'єкти промислової власності, підписаних за допомогою універсального електронного підпису, чинний з 1 січня 2005 р.	
Law on Administrative Infringements and Penalties 1969 (amendments 1998)	Закон про адміністративні порушення та покарання від 1969 р. (зі змінами від 1998 р.)	Закон визначає адміністративні порушення та встановлює загальні принципи й положення застосування адміністративних покарань

Code of Civil Procedure 2007 (amendments 2009)	Цивільно-процесуальний кодекс від 2007 р.	
Penal Code of 1968 (amendments 2009)	Кримінальний Кодекс від 1968 р. (зі змінами від 2009 р.)	Кодекс передбачає покарання в разі порушень авторського та суміжних прав, навмисної підробки торговельних марок і марок обслуговування, нелегального використання промислових зразків та зазначень походження. Кодекс також передбачає кримінальну відповідальність за плагіат
Code of Penal Procedures of 2006	Кримінально-процесуальний кодекс від 2006 р.	

**СПОЛУЧЕНЕ КОРОЛІВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНІЇ  
ТА ПІВНІЧНОЇ ІРЛАНДІЇ**

Джерела інформації щодо національного законодавства  
з інтелектуальної власності:

*<http://www.ipo.gov.uk>*

<b>Органи влади з питань правової охорони інтелектуальної власності</b>	
Промислова власність	Department of Trade and Industry The Patent Office Департамент торгівлі та промисловості Патентне відомство
Авторське право та суміжні права	Department of Trade and Industry The Patent Office Copyright Directorate Департамент торгівлі та промисловості — Патентне відомство з управління авторськими правами